

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА ЗАЙМА Май 2020

Общие условия договора займа на русском языке являются переводом Общих условий договора займа с эстонского языка. В случае возникновения споров или конфликтов, за основу всегда берутся Общие условия договора займа на эстонском языке.

1. Понятия

Понятия в общих условиях договора займа (**Общие условия**) имеют следующие значения:

Аннуитетный График – условие составления графика платежей, по которому ежемесячный платеж, выплачиваемый Заемщиком (возврат Основной части Займа, Процент и Плата за договор), является одинаковым до последнего дня возврата займа, за исключением последнего платежа, размер которого отличается из-за округления.

График – составленный согласно условиям Договора и по принципу Аннуитетного графика график платежей, в котором указаны размеры платежей по возврату Основной части Займа, выплате Процента и Платы за договор и даты выплат.

Прейскурант – действующий прейскурант Займодателя, опубликованный на веб-сайте www.credit24.ee.

Процент – плата, которую Заемщик платит за использование Займа.

Процентная ставка – ставка, в соответствии с которой вычисляется Процент.

Система самообслуживания – услуга, которую Займодатель оказывает на своем веб-сайте и которая дает Заемщику возможность управлять Займом и обмениваться с Займодателем сообщениями относительно Договора.

Совокупный расход по Кредиту – это общая сумма плат (Процент, Плата за договор), подлежащих выплате Заемщиком в связи с Договором. Совокупный расход по Кредиту вычисляется по состоянию на момент заключения Договора, исходя из условия, что Договор действует в течение условленного срока и Стороны выполняют свои вытекающие из Договора обязательства в оговоренные сроки и на оговоренных условиях. При вычислении Совокупного расхода по кредиту не учитываются платы, которые не были известны при заключении Договора (например, платы, связанные с нарушением Договора).

Ставка затратности кредита (СЗК) – выражает размер возлагаемого на Заемщика Совокупного расхода по Кредиту, который выражается в виде годовой процентной ставки Займа. Указанная в договоре СЗК действует при условии, что Договор действует в течение оговоренного срока и Стороны выполняют свои вытекающие из Договора обязательства в оговоренные сроки и на оговоренных условиях.

Партнер по сотрудничеству – юридическое лицо, которое Займодатель уполномочил принимать ходатайства о выдаче займов и/или идентифицировать

Заемщиков от имени Займодателя. Партнерами по сотрудничеству также считаются и кредитные посредники, с которыми Займодатель заключил договоры о сотрудничестве для посредничества в заключении договоров о потребительских кредитах. Наименования партнеров по сотрудничеству перечислены на веб-сайте www.credit24.ee/partnerid.

Третье лицо – любое физическое или юридическое лицо, не являющееся Стороной Договора.

Заем – сумма займа, реально находящаяся в распоряжении Заемщика на основании Договора.

Займодатель – IPF DigitalEstonia OÜ, регистрационный код 11034137, адрес Лыйтса, 5, 11415 Таллинн (Lõdtsa 5, 11415 Tallinn).

Заемщик – является гражданином Эстонии или иностранцем, который постоянно проживает в Эстонии, которому по меньшей мере 18 лет, представившее Займодателю ходатайство о выдаче займа и заключившее с Займодателем Договор.

Плата за договор – плата, которую Заемщик платит Займодателю за действия, связанные с анализом ходатайства о выдаче займа, заключением Договора и выдачей Займа.

Договор – настоящий договор займа, состоящий из Общих условий, Персональных условий, согласия на обработку личных данных, ходатайства о выдаче займа и имеющего в Европейском союзе единую форму инфолиста потребительского кредита.

Общая сумма платежей – общая годовая расчетная сумма платежей, совершаемых Заемщиком для возврата Займа и несения Совокупного расхода по Кредиту.

Банковский день – каждый рабочий день с понедельника по пятницу, за исключением государственных праздников и прочих дней, не считающихся рабочими.

Персональные условия – документ, содержащий условия Договора, Процентную ставку, размер Платы за договор, срок возврата Займа и График.

Стороны и Сторона – Займодатель и Заемщик, вместе или по отдельности.

Пеня – процент за задержку, который Заемщик обязан заплатить Займодателю в случае задержки с выполнением денежных обязательств (за исключением обязанности по уплате Процента) за каждый просроченный день. Годовая и дневная ставка процента за задержку равняется Процентной ставке.

Реальный Бенефициар – физическое лицо, которое использует свое влияние, осуществляя контроль над транзакцией, транзакцией или другим лицом и в интересах которого или на счете совершается сделка или операция.

2. Регистрация Заемщика

Впервые подавая ходатайство о выдаче займа через веб-сайт Займодателя www.credit24.ee или впервые посещая систему Самообслуживания, Заемщик регистрируется на веб-сайте в предусмотренном порядке. Заемщик создает персональный идентификационный признак, состоящий из признака пользователя (личный код Заемщика) и созданного Заемщиком пароля. Заемщик подтверждает свою идентичность и правильность выбранного идентификационного признака через интернет-банк, с помощью ID-карты или mobiil ID. В тех случаях, когда Договор заключается в онлайн среде Партнера по сотрудничеству, в системе Самообслуживания Займодателя создается имя пользователя (учетная запись) для Заемщика.

3. Ходатайство о выдаче займа и решение о выдаче займа

3.1. Для ходатайствования о займе Заемщик заполняет и подаёт электронное ходатайство о выдаче займа на веб-сайте Займодателя www.credit24.ee или устно ходатайство по телефону. Если Заемщик ходатайствует о выдаче Займа через Партнера по сотрудничеству, то Заемщик заполняет ходатайство о выдаче займа в представительстве Партнера по сотрудничеству или в онлайн-среде, управляемой Партнером по сотрудничеству, и представляет заполненное ходатайство Партнеру по сотрудничеству. Заемщик обязан указывать в ходатайстве о выдаче займа только правдивые данные. При представлении ходатайства о выдаче займа в первый раз Заемщика идентифицирует либо Займодатель, либо Партнер по сотрудничеству.

3.2. Подавая ходатайство о выдаче займа, Заемщик соглашается с передачей своих личных данных Займодателю и с тем, что Займодатель может использовать данные Заемщика в соответствии с согласием на обработку личных данных, которое Заемщик дает Займодателю при подаче ходатайства. Заемщику передается имеющий в Европейском союзе единую форму инфолисток потребительского кредита.

3.3. Займодатель оценивает кредитоспособность Заемщика, пользуясь, кроме прочего, данными, представленными в ходатайстве Заемщика и доступными в публичных базах данных. Если Займодатель считает необходимым, Займодатель просит Заемщика предоставить документы и дополнительную информацию для проверки данных о Заемщике. Займодатель не возвращает представленные документы.

3.4. Займодатель принимает решение, выдавать или не выдавать заем, после поступления всех требующихся документов и данных и извещает Заемщика о принятом решении либо посредством SMS, либо через Партнера по сотрудничеству. Займодатель имеет право не выдавать заем, не уведомляя об этом Заемщика. Займодатель уведомляет Заемщика, если он отклонил ходатайство о выдаче займа из-за информации, полученной из публичных баз данных, информируя Заемщика о результатах использования баз данных.

3.5. Займодатель может на основании оценки кредитоспособности предложить Заемщику меньшую или большую сумму займа, чем заявлена в ходатайстве. Займодатель информирует Заемщика о предлагаемой сумме займа, Плате за договор и Графике, если они отличаются от условий ходатайства о выдаче займа.

4. Заключение Договора и заверения

4.1. Договор считается заключенным, если Займодатель посредством SMS уведомляет Заемщика о решении выдать заем, если в Персональных условиях не оговорено иное.

4.2. При заключении Договора Займодатель отправляет Заемщику Общие условия, Персональные условия и График по электронной почте или на почтовый адрес. Для Заемщика документы Договора становятся доступными в Системе самообслуживания на протяжении всего времени действия Договора.

4.3. Подавая ходатайство о выдаче займа, Заемщик подтверждает, что:

4.3.1. он заключил Договор по доброй воле, не по принуждению Третьего лица, без экстренной надобности, не под влиянием отношений зависимости или вынужденной ситуации;

4.3.2. он представил правдивые и действительные данные, которые можно подтвердить документально;

4.3.3. его материальное положение позволяет ему заключать Договор и брать на себя обязательства, и ему неизвестно ни одно обстоятельство, которое могло бы ухудшить его материальное положение;

4.3.4. он тщательно ознакомился и понял тексты Общих условий и имеющего в Европейском союзе единую форму инфолистка потребительского кредита, согласен с ними и подтверждает, что имеет право получать от Займодателя подробную (дополнительную) информацию о Договоре;

4.3.5. он представил ходатайство о выдаче займа, не будучи под воздействием наркотиков, алкоголя или иных психотропных веществ;

4.3.6. он несет полную ответственность за правильность ходатайств о выдаче займов, поданных от его имени посредством любых возможностей идентификации, и он согласен с тем, что все соответствующие ходатайства о выдаче займов считаются поданными Заемщиком и от имени Заемщика. Заемщик отвечает за все обязательства Заемщика, вытекающие из ходатайства о выдаче займа;

4.3.7. он является реальным бенефициаром Контракта.

5. Обязанности Займодателя и выплата Займа

5.1. После заключения Договора Займодатель обязан выплатить Заем на указанный Заемщиком в Персональных условиях банковский счет. Если в Персональных условиях не оговорено иное, то после осуществления перевода Заем считается Заемщику выплаченным.

5.2. Займодатель имеет право отказаться от исполнения Договора и/или не выплачивать Заем, если после заключения Договора, но до выплаты Займа выяснится, что Заемщик представил ложные данные с целью получения Займа, материальное положение Заемщика ухудшается таким образом, что возврат Займа оказывается под угрозой, или публичные базы данных показывают задолженность Заемщика перед Третьим лицом.

6. Выставление счетов и возвратные платежи

6.1. Заемщик обязан возвращать Заем и платить Плату за договор и Процент в соответствии с Графиком и на основании выставленных Займодателем счетов. В случае если суммы, содержащиеся в Графике и в счете, различаются, Заемщик платит в соответствии со счетом. Последняя ситуация может возникнуть, в частности, в том случае, если Стороны решат изменить сумму Займа, его срок и/или График после того, как счет за текущий период уже выставлен, так как в этом случае новый счет для текущего периода не выставляется.

6.2. В счетах, указанных в пункте 6.1, Займодатель также может отражать и платы за иные дополнительные услуги, которые Заемщик заказал у Займодателя или при посредничестве Займодателя, и за которые Заемщик обязан произвести оплату в соответствии со счетами, выставленными Займодателем.

6.3. Займодатель отправляет счет Заемщику по электронной почте или, если у Заемщика нет электронной почты, по обычной почте. Неполучение счета не освобождает Заемщика от обязанности своевременно осуществлять платежи. Платеж считается осуществленным в тот день, когда сумма поступает на банковский счет Займодателя, указанный в счете. Если срок оплаты счета не попадает на Банковский день, то следует оплатить счет к следующему Банковскому дню. В последнем случае Займодатель при выставлении счета может и сам соответственно отложить срок оплаты.

6.4. При осуществлении платежа следует указать в платежном поручении имя/наименование Займодателя и

номер ссылки. Если в платежном поручении указан неправильный номер ссылки или номер ссылки не указан вовсе, то Займодаделец может взыскать с Заемщика установленную Прейскурантом плату за идентификацию платежа. Если Займодаделец не может идентифицировать платеж в связи с Заемом, из-за неправильно или недостаточно заполненного платежного поручения, то платеж, осуществленный на основании счета, считается непоступившим до момента установления платежа. Заемщик должен заплатить пеню (в т. ч. как Пеню, связанную с Заемом, так и пени, связанные с иными возможными услугами) за время, в течение которого счет не был оплачен.

6.5. Если сумм, поступивших к Займодателю, недостаточно для исполнения всех обязательств Заемщика, в первую очередь считаются оплаченными все счета, срок оплаты которых наступил, в соответствии с очередностью их становления подлежащими взысканию, начиная с самого раннего. Затем считаются уплаченными все пени (в т. ч. как Пеня, связанная с Заемом, так и пени, связанные с иными возможными услугами) и предусмотренные Договором неустойки. Если поступившей суммы недостаточно для полной оплаты какого-либо счета, ставшего подлежащим взысканию, в первую очередь считается оплаченной сумма основной части Займа, подлежащая оплате в соответствующем расчетном периоде, затем указанные в счете платы за услуги, связанные с Заемом (например, плата за платежный отпуск, плата за изменение даты платежа и т. п.), и указанные в счете платы за прочие возможные дополнительные услуги, и в последнюю очередь – указанные в счете проценты.

6.6. После погашения обязательств в соответствии с пунктом 6.5 оставшаяся часть от поступившей оплаты учитывается для покрытия счетов выставленных Заемщику за текущий период, срок оплаты которых еще не наступил. В этом случае в первую очередь считаются оплаченными указанные в счете платы за услуги, связанные с Заемом (например, плата за платежный отпуск, плата за изменение даты платежа и т. п.), и указанные в счете платы за иные возможные дополнительные услуги, затем – проценты, накопившиеся к моменту осуществления платежа, а затем – сумма основной части Займа, подлежащая оплате в текущем периоде.

6.7. После погашения обязательств в соответствии с пунктами 6.5. и 6.6 оставшаяся часть от поступившей оплаты учитывается для покрытия расходов, связанных с взысканием долга.

6.8. Затем поступление в остальной части учитывает для покрытия процентов, накопившихся к моменту осуществления платежа, а затем – для покрытия основной части Займа. В случае данного платежа речь идет о досрочном погашении.

7. Платёжный отпуск и прочие услуги

7.1. Заемщик может на установленных Займодателем условиях воспользоваться платёжным отпуском, заплатив соответствующую плату. Платёжный отпуск не останавливает начисление Процента.

7.2. Заемщик может использовать и другие услуги, которые предлагает Займодаделец, в соответствии с установленными в предложении Займодателя условиями и согласно Прейскуранту. Условия услуг доступны на веб-сайте Займодателя и/или в Системе самообслуживания.

8. Процент, платы и пени

8.1. Займодаделец имеет право начислять и Заемщик обязан выплачивать условленный в Договоре Процент и установленные Договором и/или Прейскурантом платы. Заемщик должен платить все суммы в соответствии с

Договором. Процент и Плату за договор Заемщик платит в соответствии с Графиком и счетами.

8.2. Процент вычисляется ежедневно в соответствии с Процентной ставкой. При вычислении Процента за основу берется действительное количество дней в календарном месяце и 360-дневный год.

8.3. Займодаделец имеет право начислять и требовать и Заемщик обязан платить Пеню, если Заемщик не осуществляет платеж по Графику в указанный в счете срок или если прочие подлежащие уплате на основании Договора суммы не выплачены надлежащим образом.

8.4. За дополнительные услуги, которыми пользуется Заемщик, последний вносит плату в размере, установленном Договором или Прейскурантом, действовавшим в день использования услуги.

9. Права и обязанности Заемщика

9.1. Заемщик имеет право в любой момент вернуть Заем до наступления окончательного срока возврата по Заему, сообщив Займодателю о своем намерении досрочно вернуть Заем или его часть, а также указав дату возврата Займа.

9.2. Заемщик возвращает Заем и платит Процент и другие денежные обязательства не позднее даты досрочного возврата Займа, указанной в письменном извещении Заемщика. Если Заемщик этого не сделает, то считается, что Заемщик не изъявлял желания досрочно вернуть Заем и Договор продолжает действовать на прежних условиях.

9.3. В случае досрочного возврата Займодаделец имеет право потребовать от Заемщика разумного возмещения за ущерб, напрямую связанный с досрочным возвратом Займа. Размер возмещения составляет 1 (один) процент от досрочно возвращенной суммы Займа, если период между досрочным возвратом Займа и установленным в Договоре последним днем возврата займа составляет более 1 (одного) года, и 0,5 (ноль целых пять десятых) процента от досрочно возвращенной суммы Займа, если этот период не превышает 1 (одного) года. В случае досрочного возврата Займа Займодаделец имеет право на Плату за договор в полном объеме.

9.4. Заемщик в любое время на протяжении действия Договора имеет право потребовать передать График Заемщику, и Займодаделец обязан передать его Заемщику. Займодаделец не берет плату за передачу Графика.

9.5. Заемщик обязуется уведомлять Займодателя в течение 5 (пяти) дней:

9.5.1. если изменяются контактные данные Заемщика (имя, адрес, номер телефона, адрес электронной почты);

9.5.2. о ситуации, ухудшающей или способной ухудшить платеже- или кредитоспособность Заемщика, а также о трудностях, возникших у Заемщика в связи с исполнением договорных обязательств;

9.5.3. о возбужденном Заемщиком или в отношении Заемщика арбитражном, судебном и/или исполнительном производстве, ухудшающем или способном ухудшить платежеспособность Заемщика, а также о поданном в суд заявлении о преобразовании долгов.

9.6. Заемщик должен использовать Заем на цели, указанные в ходатайстве о выдаче займа.

10. Нарушение обязанностей Заемщика и регистрация платежного нарушения

10.1. Займодаделец имеет право в одностороннем порядке отказаться от исполнения Договора и потребовать немедленной уплаты всех денежных обязательств и прочих установленных Договором сумм, письменно уведомив об этом Заемщика (в том числе по электронной почте), если:

10.1.1. выяснится, что Заемщик представил Займодателю ложные данные с целью получения Займа;

10.1.2. Заемщик не выполнил обязанности, упомянутые в пункте 9.5. или 9.6;

10.1.3. материальное положение Заемщика ухудшается, в том числе если в отношении Заемщика возбуждено исполнительное производство;

10.1.4. Заемщик полностью или частично как минимум 3 (три) раза подряд просрочил указанные в Договоре платежи по Займу, Проценты или Плате за договор и Займодатель предоставил Заемщику дополнительный срок продолжительностью как минимум 2 (две) недели для осуществления платежей вместе с заявлением, согласно которому в случае неуплаты в течение этого срока Займодатель откажется от исполнения Договора и потребует уплаты всего вытекающего из Договора долга, и если Заемщик не оплатил задолженность в течение срока, указанного в заявлении Займодателя. Займодатель предложит Заемщику не позднее, чем вместе с предоставленным указанным в настоящем пункте срока, провести переговоры, чтобы прийти к соглашению;

10.1.5. Заемщик в значительной степени нарушает прочие вытекающие из Договора обязательства и не выполняет указанные обязанности в течение дополнительного срока, предоставленного Займодателем.

10.2. В случае нарушения Договора, за искл. основания, приведенного в пункте 10.1.4, Займодатель может потребовать и Заемщик обязан выплатить Займодателю штраф в размере до 31,95 евро (тридцати одного евро и девяноста пяти центов). Штраф следует оплатить в срок, указанный в штрафном предписании. Уплата штрафа не освобождает Заемщика от исполнения прочих вытекающих из Договора обязательств.

10.3. В случае отказа от договора со стороны Займодателя, Заемщик обязуется уплатить все подлежащие оплате суммы к сроку, отмеченному в уведомлении Займодателя.

10.4. Если Заемщик просрочивает платеж по Графику, Займодатель отправляет Заемщику напоминание. К составлению и доставке напоминания применяется плата в соответствии с законом и Прейскурантом.

10.5. Займодатель имеет право в случае нарушения Договора взыскивать суммы задолженности с помощью инкассо-фирм или исполнительного производства. Заемщик соглашается с тем, что Займодатель может делегировать взыскание долгов Третьим лицам. Заемщик осознает, что взыскание долга обусловит дополнительные расходы и что Заемщик будет обязан заплатить связанные с взысканием расходы в соответствии с законом и действительной стоимостью производства по делу о взыскании.

10.6. Займодателю разрешается сообщить о невыполнении платежного обязательства Третьим лицам, ведущим базу данных по должникам, в соответствии с правилами обнародования платежных нарушений.

10.7. Займодатель предупредил Заемщика о том, что у неосуществления вытекающих из Договора платежей могут быть серьезные последствия (например, принудительная продажа), и это может затруднить получение кредитов в будущем.

11. Ограничение ответственности и непреодолимая сила

11.1. Сторона не несет ответственности за ущерб, обусловленный невыполнением ее обязательств, если он обусловлен не зависящим от нее необычным или непредвиденным препятствием, обусловленным непреодолимой силой. Займодатель не несет

ответственности за ущерб, возникший в случае невыполнения Займодателем Договора, если Займодатель, выполняя Договор, нарушил бы закон. Сторона должна сразу же уведомлять другую Сторону о непреодолимой силе и ее причинах.

11.2. Займодатель не несет ответственности за задержки, связанные со сбоями в интернет-соединении или интернет-услугах и приводящие к косвенному или позднее возникающему ущербу. Займодатель имеет право в любой момент прервать оказание услуги и прекратить предоставление нового займа.

12. Заемщик имеет право отступить от Договора

12.1. Заемщик имеет право отступить от Договора в течение 14 (четырнадцати) календарных дней после заключения Договора или после даты, когда Заемщик получил документы Договора на бумажном носителе или в электронном виде. Изменение Договора не рассматривается как заключение нового договора и не дает Заемщику право от него отступить.

12.2. Для отступления от Договора Заемщик подает Займодателю письменное ходатайство об отступлении от Договора, отправляя его на почтовый адрес или на адрес электронной почты Займодателя. Заявление об отступлении должно содержать имя Заемщика, личный код, номер Договора, само заявление об отступлении от Договора и досрочном возврате Займа, дату и место составления Заявления, подпись Заемщика. Для вступления отступления от Договора в силу Заемщик должен в течение 30 дней после подачи ходатайства об отступлении от Договора вернуть Заем, заплатить накопившийся Процент и компенсировать Займодателю уплаченные им в связи с Договором на основании общественно-правовых отношений не подлежащие возврату платы (например, плата за запрос из базы данных Крепостной книги, из базы данных Коммерческого регистра и т.д.). Стороны договорились, что Заемщик считается не отступившим от Договора, если Заемщик не осуществил платежи в течение 30 дней.

12.3. Стороны договорились о том, что отступление от Договора автоматически означает отступление от связанных с Договором второстепенных договоров и услуг в значении части 3² статьи 409 Обязательственно-правового закона, если о них имелась договоренность. Если Заемщик желает оставить второстепенный договор или второстепенную услугу в силе, то он уведомляет об этом Займодателя в течение 30 дней после отправки сообщения об отступлении.

13. Право Заемщика на отступление от договора при наличии договора купли-продажи

13.1. Пункт 13 Договора применяется к Договору, если между Заемщиком и Третьим лицом («продавец») заключен договор купли-продажи, на основании которого будет получен предмет или услуга, для финансирования которого Договор заключен.

13.2. Если Договор заключен Заемщиком для финансирования приобретаемой вещи или услуги, то в случае отступления от Договора Заемщик имеет право в течение 14 (четырнадцати) календарных дней отступить и от договора купли-продажи, изъявив соответствующее желание в заявлении об отступлении от Договора. В этом случае Заемщик обязан немедленно, но не позднее, чем в течение 14 дней с момента подачи заявления об отступлении от Договора, вернуть продавцу предмет договора купли-продажи (если это не представляется возможным, то компенсировать цену продажи в денежном выражении) и незамедлительно, но не позднее, чем в течение 30 дней с момента подачи заявления об отступлении от Договора, выплатить

Займодателю проценты, начисленные до подачи заявления об отступлении от Договора (за исключением случаев отступления от договора купли-продажи, заключенного по средству средств связи).

13.3. Если договор купли-продажи заключен по средству средств связи и Заемщик отступит от договора купли-продажи в порядке, установленном статьей 56 Обязательственно-правового закона, тогда Заемщик автоматически считается отступившим и от Договора. Заемщик имеет право отступить от Договора и в том случае, если он отступит от договора купли-продажи на ином основании, изъявив соответствующее желание в заявлении об отступлении от договора. В остальной части к последствиям отступления от договора применяются положения пункта 13.2.

14. Изменение Договора

14.1. Займодатель имеет право в одностороннем порядке изменять Общие условия, предупредив об этом Заемщика и обеспечив доступ к измененным Общим условиям на веб-сайте Займодателя или в Системе самообслуживания. Измененные Общие условия вступают в силу в день, указанный в извещении, отправленном Заемщику.

14.2. Займодатель может изменить условия Договора в одностороннем порядке и без предупреждения, если изменение необходимо для приведения Договора в соответствие с правовыми актами или практиками. Займодатель уведомляет Заемщика о подобных изменениях.

14.3. Заемщик имеет право немедленно отказаться от исполнения Договора, если он не согласен с изменениями Общих условий, письменно сообщив об этом Займодателю.

14.4. Займодатель может в одностороннем порядке вносить изменения в Прейскурант, информируя об этом Заемщика посредством веб-сайта Займодателя.

14.5. О сумме и сроке Займа и/или об их изменении Стороны договариваются с помощью средств связи, указанных в Договоре. Если Стороны договорятся об изменениях в сумме Займа, его сроке и/или Графике, то Займодатель представляет Заемщику измененный инфолисток потребительского кредита (по форме, установленной Европейском союзом) и График.

15. Обслуживание клиентов, решение споров и применяемое право

15.1. Стороны выражают свое желание решать связанные с Договором споры путем переговоров. В случае разногласий, связанных с Договором, Заемщик имеет право связываться с отделом обслуживания клиентов Займодателя по адресу электронной почты klienditeenindus@credit24.ee или по телефону +372 6 143 400. Претензии, связанные с Договором, следует предъявлять письменно. В претензии следует указывать обстоятельства и документы, на основании которых предъявляется претензия. Если доступ к документу, указанному в претензии, не является для Займодателя свободным, то следует приложить этот документ к претензии. Займодатель письменно отвечает на претензии, как правило, в течение 15 (пятнадцати) дней после получения претензии. Более подробно порядок урегулирования жалоб клиента опубликован на сайте Займодателя www.credit24.ee.

15.2. Если Стороны не приходят к соглашению, то Заемщик имеет право обратиться к действующей при Департаменте защиты прав потребителей и технического надзора Комиссии по потребительским спорам напрямую или через платформу по решению споров в Интернете (<http://ec.europa.eu/odr>), и обе Стороны имеют право подать иск в компетентный суд Эстонской Республики.

Займодатель оставляет за собой право подавать иск в Харьковский уездный суд, прежде всего в том случае, если местожительство Заемщика находится не в Эстонии, или если после заключения Договора Заемщик поселился в другой стране, либо если местожительство Заемщика на момент подачи иска неизвестно.

15.3. Надзор за деятельностью Займодателя осуществляет Департамент защиты прав потребителей и технического надзора, расположенный по адресу Пронкси 12, Таллинн 10117, Эстония (Pronksi 12, Tallinn 10117, Eesti) и Финансовая инспекция Эстонии, которая находится по адресу Сакала 4, 15030 Таллинн, Эстония (Sakala 4, 15030 Tallinn Eesti).

15.4. К Договору применяется право Эстонской Республики.

16. Срок Договора

Договор остается в силе до полного исполнения Сторонами вытекающих из Договора обязательств.

17. Заключительные положения

17.1. Все сообщения Сторонам в связи с Договором отправляются на эстонском языке по обычной или по электронной почте, Заемщик может отправлять сообщения по почтовому адресу Займодателя, адресу электронной почты klienditeenindus@credit24.ee или по факсу на указанный на веб-сайте Займодателя номеру факса. Стороны могут отправлять сообщения и через Систему самообслуживания, Займодатель может отправлять сообщения с помощью SMS. Стороны договорились о том, что сообщения, передаваемые через Систему самообслуживания, обладают такой же юридической силой, что и письменные сообщения на бумажном носителе или сообщения, отправленные по электронной почте или по факсу.

17.2. Сообщение считается переданным при передаче сообщения под подпись или в течение 5 (пяти) календарных дней в случае отправки заказным письмом и в течение 1 (одного) календарного дня в случае отправки по электронной почте, факсу или через Систему самообслуживания.

17.3. Займодатель имеет право передать вытекающие из Договора требования в отношении Заемщика, в том числе право на дальнейшую передачу, Третьим лицам без предварительного получения согласия Заемщика, уведомив об этом Заемщика.

17.4. Займодатель имеет право заложить договорные требования Займодателя относительно Заемщика в пользу Третьих лиц, которых Займодатель выбирает по своему усмотрению, без предварительного согласия Заемщика.

ЕВРОПЕЙСКАЯ СТАНДАРТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ КРЕДИТАХ

Июль 2017

1. Наименование и контактные данные кредитодателя

Кредитодатель Адрес Номер телефона Адрес электронной почты: Факс Адрес веб-сайта	IPF Digital Estonia OÜ Лыбытса 5, 11415 Таллинн +372 6 14 34 00 klienditeenindus@credit24.ee +372 614 3614 www.credit24.ee
---	---

2. Описание кредитного продукта

Разновидность кредита	Потребительский заем
Используемая сумма кредита или верхний предел кредита	50,00 €
Условия использования кредита <i>Способ и время получения кредита.</i>	Заем перечисляется на банковский счет клиента после положительного кредитного решения.
Срок договора потребительского кредита	Договор действует 2 месяц(-а/ев)
Выплаты по кредиту и при необходимости, в случае остатков с разной процентной ставкой, то, для покрытия каких платежей, вытекающих из договора потребительского кредита, учитывается выплата по кредиту	Оплате подлежит: 343,18 € – ежемесячно 1 месяц(-а/-ев) подряд; 343,17 € – последний платеж 2; Плата за договор прибавляется к одному или двум первым платежам. Процент платится ежемесячно в день возврата основной части.
Общая сумма всех платежей, которые делаются потребителем для выплат по кредиту и несения совокупного расхода по кредиту	686,35 €
Гарантии, требующиеся от потребителя <i>Описание гарантий договора потребительского кредита, требуемых от потребителя.</i>	Заем не обеспечен

3. Расходы, связанные с кредитом

Годовая процентная ставка или при необходимости разные применяемые к договору потребительского кредита процентные ставки	Годовая процентная ставка 214,80%. Дневная процентная ставка 0,60%. Процент вычисляется на основании действительного количества дней в календарном месяце и на основании 360-дневного года
Ставка затратности кредита <i>Совокупный расход, связанный с кредитом, выраженный годовой процентной ставкой от суммы кредита или от верхнего предела кредита. С помощью ставки затратности кредита можно сравнить разные предложения.</i>	Ставка затратности кредита (СЗК) составляет 749,42% в год СЗК вычисляется при условии, что - сумма кредита используется незамедлительно и в полном объеме, - сумма кредита составляет 500,00 €, - плата за договор составляет 0,00 €, - продолжительность договора потребительского кредита 2 месяца(-ев), - процентная ставка 214.80 % в год.

<p>Для того чтобы получить кредит или получить кредит на предлагаемых условиях, обязательно ли нужно:</p> <ul style="list-style-type: none"> - заключать договор страхования или - иной побочный договор? <p><i>Если расходы на услуги кредитодателю не известны, они не учитываются в годовой ставке затратности кредита.</i></p>	<p>Нет Нет</p>
--	--------------------

Сопутствующие расходы

<p>Прочие платы, вытекающие из договора потребительского кредита</p>	<p>Плата за договор 0,00 €</p> <p>Расценки на дополнительные услуги перечислены в прейскуранте кредитодателя, доступном по адресу www.credit24.ee.</p>
<p>При необходимости условия изменения плат, вытекающих из договора потребительского кредита</p>	<p>Кредитодателю разрешается изменять прейскурант, уведомляя об этом клиента.</p>
<p>Расходы, связанные с задержкой платежей <i>У неосуществления платежей могут быть серьезные последствия (например, принудительная продажа), и это может усложнить получение кредита.</i></p>	<p>В случае задержки платежей добавляются пени на основании дневной и годовой процентной ставки кредитного лимита, начиная со срока оплаты и до дня реального осуществления платежа.</p> <p>Пеня подлежит уплате за задержку с уплатой основной части и других подлежащих уплате сумм, которые считаются основным долгом.</p> <p>Расценки на услуги по отправке клиенту писем в связи с опозданием и задолженностью:</p> <ul style="list-style-type: none"> - в период действия договора одно письмо с напоминанием в размере 5€ для каждого востребованного обязательства. - после окончания договора первое напоминание в размере 15-25€, в зависимости от размера требования кредитодателя и за каждое из следующих двух писем по 5€. <p>В случае неосуществления платежей кредитодателю разрешается требовать у клиента возмещения кредитодателю прочих расходов, связанных с взысканием в соответствии с установленными законом рамками. Если кредитодатель делегирует взыскание задолженности инкассо-фирме или другому представителю, то в соответствии с действующими правовыми актами к расходам по взысканию добавляется плата представителю. В соответствии с законом кредитодатель имеет право требовать возмещения клиентом расходов на взыскание, превышающих размер компенсации расходов на взыскание.</p>

4. Прочие важные правовые аспекты

<p>Право отступления от договора <i>Потребитель имеет право отступить от договора потребительского кредита в течение 14 дней.</i></p>	<p>Да</p>
<p>Досрочный возврат кредита <i>Вы имеете право в любое время частично или полностью вернуть кредит.</i></p>	<p>Да</p>
<p>В случае досрочного возврата кредитодатель имеет право на получение возмещения.</p>	<p>Кредитодатель имеет право потребовать от заемщика разумного возмещения ущерба, напрямую связанного с досрочным возвратом займа. Размер вышеупомянутого возмещения составляет 1 (один) процент от досрочно возвращенной суммы займа, если период между досрочным возвратом займа и установленным в кредитном договоре последним днем возврата займа составляет более 1 (одного) года, и 0,5 (ноль целых пять десятых) процента от досрочно возвращенной суммы займа, если этот период не превышает 1 (одного) года.</p> <p>В случае досрочного возврата займа кредитодатель имеет право на процент за то время, в течение которого сумма займа использовалась заемщиком.</p>

<p>Запросы в банки данных <i>Кредитодатель должен незамедлительно и бесплатно предоставлять Вам информацию о результатах запросов, сделанных в банк данных, если в результате запроса принимается решение о непредоставлении Вам кредита. Информация, полученная из банков данных, не передается, если передача такой информации запрещена правовыми актами или противоречит целям общественного порядка или безопасности.</i></p>	<p>При выдаче кредита и слежении за ним кредитор использует личные и кредитные данные клиента. Кредитные данные берутся из баз данных кредитодателя или третьих лиц. Клиент дает кредитодателю свое согласие на обработку его личных и кредитных данных.</p>
<p>Право на получение копии проекта договора потребительского кредита <i>Вы имеете право по своему требованию бесплатно получить копию проекта договора потребительского кредита. У вас нет такого права, если кредитодатель не желает во время обращения с ходатайством продолжать преддоговорные переговоры.</i></p>	<p>Да</p>
<p>5.В случае дистанционного оказания финансовых услуг предоставлению подлежит дополнительная информация</p>	
<p>(а) информация, связанная с кредитодателем</p>	
<p>Лицо, осуществляющее надзор</p>	<p>Департамент защиты прав потребителей Эстонии адрес: Пронкси 12 10117 Таллинн, Эстония Финансовая инспекция адрес: Сакала 4, 15030 Таллинн, Эстония</p>
<p>(б) информация, связанная с кредитным договором</p>	
<p>Право на отступление от договора</p>	<p>Клиент имеет право отступить от кредитного договора в течение 14 дней со дня заключения договора или получения условий договора, уведомив кредитодателя об отступлении. Если клиент использует право отступления от договора, то клиент обязуется заплатить процент, накопившийся в течение периода, когда сумма займа была в распоряжении клиента. Средства, полученные на основании договора займа, вместе с процентом следует заплатить кредитодателю в течение 30 дней после отправки извещения об отступлении от договора, в противном случае отступление становится недействительным.</p>
<p>Право, на основании которого кредитодатель создает с Вами отношения до заключения договора потребительского кредита</p>	<p>Право Эстонской Республики</p>
<p>Условие относительно применяемого в отношении договора потребительского кредита права и /или подсудности,</p>	<p>К договору потребительского кредита применяется Эстонское право, судебные споры решаются в судах Эстонии.</p>
<p>Порядок использования языков</p>	<p>Клиент имеет право получать информацию и условия договора на эстонском языке. С согласия клиента мы общаемся с клиентом в течение действия договора потребительского кредита на эстонском, русском или английском языке.</p>
<p>(в) информация, связанная с требованием возмещения ущерба</p>	
<p>Процесс по внесудебному решению споров и его применение</p>	<p>Кредитодатель и клиент решают споры, вытекающие из договора, путем переговоров. Клиент может связаться с кредитодателем, чтобы оспорить связанное с договором или решить иные вопросы, по электронной почте klienditeenindus@credit24.ee или по телефону. Вы имеете право обратиться в комиссию по потребительским спорам, действующую при Департаменте защиты прав потребителей, напрямую или через имеющуюся в Интернете платформу для разрешения споров (http://ec.europa.eu/odr). Порядок обращения в вышеупомянутую комиссию установлен Законом о защите прав потребителей. Если клиент и кредитодатель не могут решить спор путем переговоров, то оба имеют право подать иск в суд Эстонской Республики.</p>